



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Двадцать девятая сессия
Женева, 22–25 августа 2016 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ):
толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

**Система осушительных и балластных насосов
по смыслу пункта 9.3.2.35.1 ВОПОГ**

**Передано Центральной комиссией судоходства по Рейну
(ЦКСР)^{1, 2}**

I. Введение

1. Вопросы толкования пункта 9.3.2.35.1, касающегося системы осушительных и балластных насосов, были переданы в секретариат ЦКСР одной из танкерных судоходных компаний. Комитет по опасным веществам ЦКСР рассмотрел данную тему на своем совещании, состоявшемся 7 апреля 2016 года, и предложил секретариату ЦКСР представить Комитету по вопросам безопасности приведенное ниже предложение для продолжения работы.

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2016/32.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).



II. Контекст

2. Вопрос толкования касался размещения водяного эжектора, предназначенного для осушения междудонных пространств и междубортных пространств. При проектировании судна эжектор размещался в балластном отсеке за пределами грузового пространства (между коффердамом и техническим помещением). Эжектор приводится в действие при помощи балластного насоса, размещенного в техническом помещении судна (между балластным отсеком и машинным отделением). Балластный насос используется также для систем пожаротушения, расположенных на палубе (в пределах грузового пространства).

3. Согласно толкованию пункта 9.3.2.35.1 признанным классификационным обществом, эжектор для осушения балластных цистерн, смежных с грузовыми танками, должен размещаться в пределах грузового пространства.

4. Танкерная судоходная компания утверждает, что в описываемом выше случае применяется второй подпункт пункта 9.3.2.35.1 и что вследствие этого размещение эжектора соответствует требованиям:

9.3.2.35.1 Осушительные и балластные насосы для помещений, расположенных в пределах грузового пространства, должны быть установлены в пределах этого пространства.

Это предписание не применяется в отношении:

- междубортных пространств и междудонных пространств, не имеющих общей перегородки с грузовыми танками;
- коффердамов, междубортных пространств, трюмных помещений и междудонных пространств, если прием балласта производится при помощи трубопровода системы пожаротушения, расположенного в грузовом пространстве, а осушение – при помощи эжекторов.

5. В ходе рассмотрения этого вопроса толкования Комитет по опасным веществам ЦКСР пришел к выводу, что формулировка данного пункта не ясна и может привести к недоразумениям.

III. Предложение

6. Комитету по вопросам безопасности предлагается поручить рабочей группе признанных классификационных обществ проверить, является ли достаточно точной формулировка положения пункта 9.3.2.35.1 ВОПОГ, касающегося размещения осушительных и балластных насосов.

7. Комитету по вопросам безопасности также предлагается поручить рабочей группе признанных классификационных обществ внести при необходимости предложение по новой формулировке пункта 9.3.2.35.1.